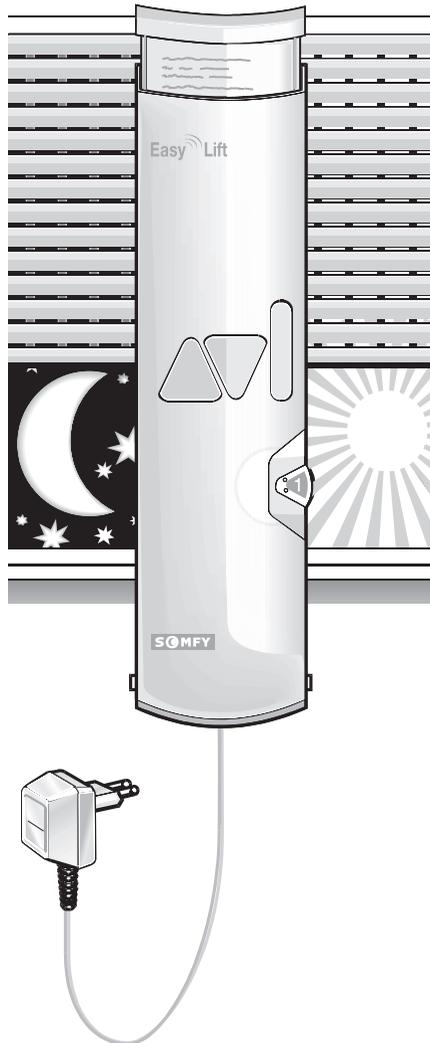


SOMFY

Easy Lift

Gebrauchsanweisung





Übersicht

4



Einbauvorbereitung

5

Sicherheitshinweise

5

Verwendung

5

Lieferumfang

6

Benötigte Werkzeuge

7



Montageanleitung

8

Vorhandenen Gurtwickler ausbauen

8

Einbau

9

Akku einsetzen und laden

10

Gurtband vorbereiten

11

Gurtband einziehen

13

Einzug ist korrekt erfolgt

13

Sonnen-/Dämmerungssensor befestigen (Zubehör)

14

Ausbauanleitung

15



Einstellanleitung

16

Funktionsübersicht

16

Obere Endlage einstellen

17

Untere Endlage einstellen

18

Automatische Öffnungszeit einstellen oder ändern

19

Automatische Schließzeit einstellen oder ändern

23

Handsender einlernen (nur bei Premium 1 209 005)

26

Funkcode einstellen

26

Einlernen eines Funkcodes

27

Einlernen der Sicherheitsfunktion

28

Löschen eines Funkcodes

29

Löschen der Sicherheitsfunktion

29

Sonnen-/Dämmerungsautomatik (Zubehör)

30

Ändern der Lichtstärke

31

Ändern der Rolladenposition

32

	Dämmerungsautomatik	33
	Ändern der Lichtstärke	34
	Reset der Lichtstärke	34
	Bedienungsanleitung	35
	Automatik	35
	Zeitautomatik	35
	Sonnen-/Dämmerungsautomatik	36
	Manueller Betrieb / Automatik aus	37
	Rollladen stoppen	37
	Sperrfunktion	38
	Sperre einschalten	38
	Sperre ausschalten	38
	Nachtdesign	39
	Nachtdesign ausschalten	39
	Nachtdesign einschalten	39
	Pflege	39
	Abhilfe bei Funktionsstörungen	40
	Störungen selbst beheben	40
	Reset	42
	Im Reparaturfall	43
	Technische Angaben	44
	Abmessungen	44
	Wickelkapazität	45
	Zugkraftdiagramm	45
	Zugkraft / Rollladengröße	45
	Konformitätserklärung	45
	Zubehör	46
	Herstellererklärung	48



Übersicht

SOMFY Easy[®] Lift





Einbauvorbereitung

SOMFY Easy Lift



Damit Sie die Vorzüge Ihres Somfy Easy-Liftes optimal nutzen können, bitten wir Sie, diese Gebrauchsanweisung genau durchzulesen. Für Fragen, Anregungen und Wünsche stehen wir Ihnen unter folgenden Rufnummern gerne zur Verfügung: **D:** 0 18 05 / 25 21 35 (0,12 €/min.)

A: 08 20 / 50 07 36 (0,145 €/min.).

Sicherheitshinweise

- Reparaturarbeiten an der Rollladen-Mechanik sollten von einer Fachkraft ausgeführt werden.
- Steckdosen müssen von einer Elektro-Fachkraft angeschlossen werden.
- Zum Fensterputzen oder beim Aufenthalt im Freien (Terrassentür) Automatikfunktion ausschalten. Um unbeabsichtigtes Betätigen zu vermeiden, Sperrfunktion einschalten.
- Nur Original Somfy-Ersatzteile und -Zubehör verwenden. Sie vermeiden damit Fehlfunktionen oder Schäden am Easy-Lift.

Zum Betrieb des Easy-Lift mit Handsender:

- Es wird empfohlen, den Easy-Lift nur im Sichtbereich über den Handsender zu bedienen.

Hinweis für Träger von Herzschrittmachern:

- Die Sendeleistung des Handsenders liegt innerhalb der einschlägigen Normen und ist grundsätzlich unbedenklich. Zum Ausschließen eines geringen Restrisikos empfehlen wir vorsorglich, den Handsender nicht direkt am Körper zu betätigen. Zu Ihrer Sicherheit Handsender mit gestrecktem Arm in Richtung Easy-Lift halten und betätigen.
- Bitte beachten Sie, dass es unter Umständen in Verbindung mit anderen funkbetriebenen Produkten (z.B. Funk-Kopfhörer) zu gegenseitigen Beeinflussungen kommen kann.



Einbauvorbereitung

SOMFY Easy Lift

Verwendung

Verwenden Sie den Easy-Lift nur

→ zum Öffnen und Schließen von Rollläden mit Gurtband

→ in trockenen Räumen

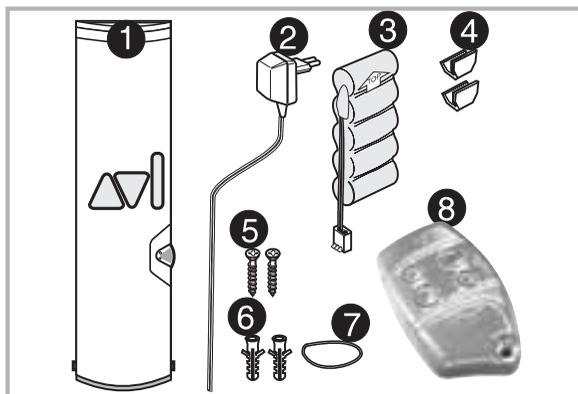
→ wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

230-V-Steckdose vorhanden.

Rollladen-Gurtbreiten: 14–23 mm

Gurtstärke	max. Gurtlänge
2,0 mm	4,5 m
1,3 mm	8,0 m
0,9 mm	12,0 m

Hinweis: Sollte das vorhandene Gurtband nicht die erforderlichen Voraussetzungen erfüllen, muss dieses zwingend gegen ein geeignetes ersetzt werden. Schäden durch ungeeignetes Gurtmaterial führt zum Verlust der Gewährleistung. Bei Fragen hilft Ihnen die Service-Line gerne weiter.





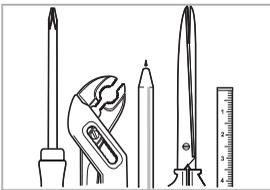
Einbauvorbereitung

SOMFY Easy Lift

Lieferumfang

- ① Easy-Lift
- ② Stecker-Netzteil
- ③ Akku
- ④ Blech für Gurtband (zweites Blech als Reserve)
- ⑤ Zwei Senkkopfschrauben $\varnothing 3,9 \times 32$ mm
- ⑥ Zwei Dübel $\varnothing 6 \times 30$ mm
- ⑦ Haltegummi für Akku
- ⑧ 4-Kanal-Handsender (nur bei Premium 1 209 005)

Benötigte Werkzeuge



Legen Sie sich das erforderliche Werkzeug bereit. Das hilft Ihnen, die Montage schnell und ohne Unterbrechung durchzuführen.

- Kreuzschlitz-Schraubendreher Größe 2
- Kombi- oder Wasserpumpenzange
- Farbstift
- Schere
- Maßband

Wenn der Einbaukasten zu klein ist:

- Hammer
- Meißel
- Bohrmaschine

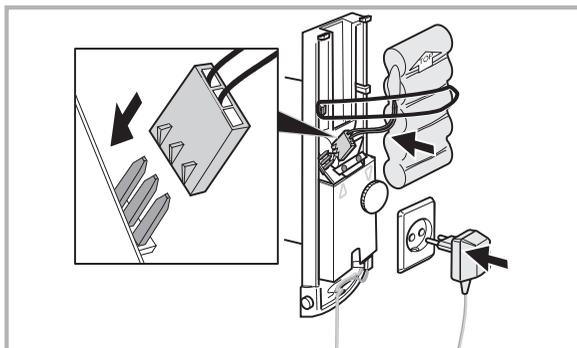


Achtung:

Akku vor Erstinbetriebnahme mindestens 12 Stunden laden.

Erst dann ist der Easy-Lift funktionsfähig.

Akku einsetzen und laden



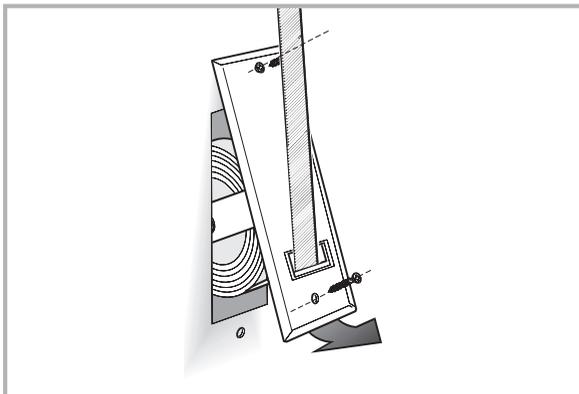
- 1** Akku einsetzen und mit dem Haltegummi an den seitlichen Haken befestigen.
- 2** Akku anschließen (Steckernasen liegen links an der Gehäusewand).
- 3** Stecker-Netzteil einstecken. Sollte das Anschlusskabel zwischen Stecker-Netzteil und Easy-Lift zu kurz sein, benötigen Sie das Netzteil mit 5 m Kabel (Zubehör). Das Anschlusskabel darf weder verlängert noch gekürzt werden.
- 4** Gehäusedeckel aufsetzen.
→ Der Akku wird nun automatisch geladen. Ab einem bestimmten Entladungszustand leuchtet die mittlere Service-Leuchtdiode. Leuchtet diese Diode nicht, verfügt der Akku noch über eine werksseitige Restladung.



Achtung:

In jedem Fall Akku mindestens 12 Stunden laden.
Die ser Vorgang ist unbedingt notwendig. Erst nach der kompletten Ladung des Akkus können die weiteren Einstellungen am Easy-Lift vorgenommen werden.

Vorhandenen Gurtwickler ausbauen

**1**

Rollladen ganz herunterlassen.

2

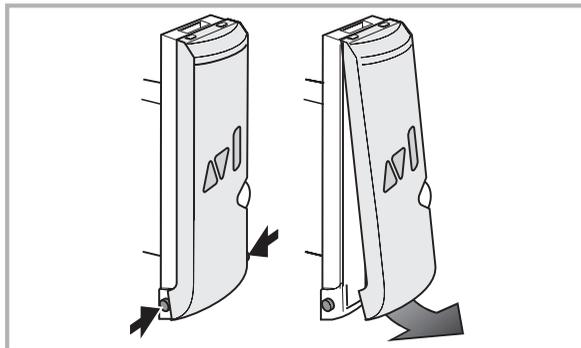
Vorhandenen Gurtwickler ausbauen.

**Vorsicht:**

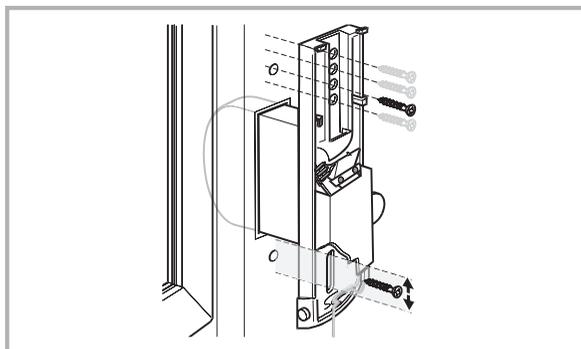
Verletzungsgefahr durch vorgespannte Feder. Die Feder im Gurtwickler vorsichtig von Hand entspannen.

Hinweis:

Die Mindestabmessungen für den Einbau finden Sie auf Seite 44.

Einbau**1**

Gehäusedeckel abnehmen.

**2**

Easy-Lift in die Wand einsetzen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen (andere Schrauben können das Gurtband oder den Easy-Lift beschädigen).

**Achtung:**

Bei der Montage am Langloch, darf die Platine nicht beschädigt werden. Für eine einfache Montage die Platine herausziehen und nach der Montage wieder einstecken.



Montageanleitung

SOMFY Easy Lift

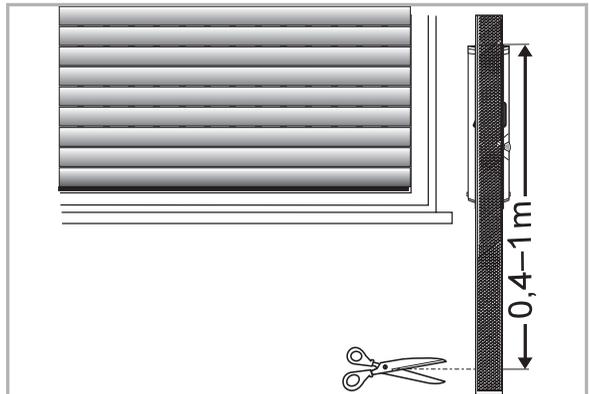
Gurtband vorbereiten

Für ein einfaches Einfädeln des Gurtbandes in den Easy-Lift Wickelkörper befindet sich im Gehäuse ein Magnet. Sie müssen nur noch das im Lieferumfang enthaltene Blech an das Ende des Gurtbandes klemmen und das Gurtband einschieben. Das Blech wird dann automatisch vom Magneten angezogen und damit das Gurtband eingefädelt.

Folgende Vorbereitungen sind erforderlich:

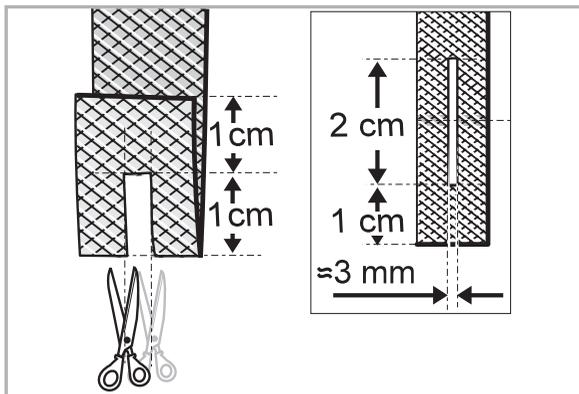
Hinweis:

Sicherstellen, dass Rollläden vollständig geschlossen ist.

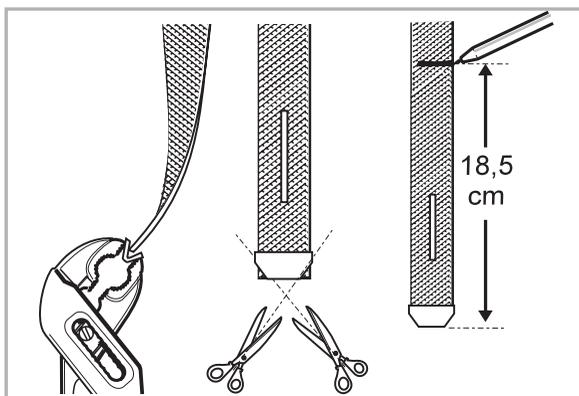


1

Gurtband abschneiden.

**2**

Schlitz in das Gurtband schneiden.

**3**

Blech anklemmen.



Achtung: Bitte nur ein Blech anklemmen, ansonsten kann das Gurtband im Falle der Demontage möglicherweise nicht mehr herausgezogen werden.

4

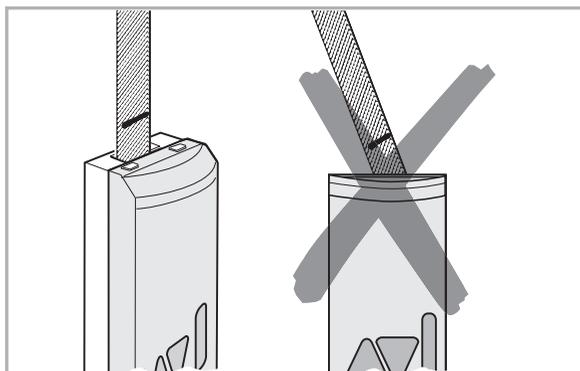
Überstehende Gurtecken abschneiden.

5

Gurtband markieren.

Gurtband einziehen

Gurtband bis zum Strich in den Easy-Lift einschieben.

**6**Wahlschalter auf **6** stellen. Die Tasten blinken.

Taste kurz drücken. Taste leuchtet kurz.



Taste drücken. Gurtband einziehen, bis sich das Gurtband strafft.

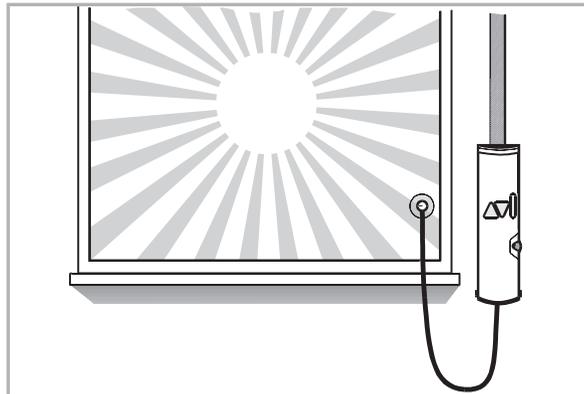
Wahlschalter auf **1**.**Einzug ist korrekt erfolgt**

Wenn sich das Gurtband durch leichtes Ziehen nicht mehr aus dem Easy-Lift ziehen lässt.

Wenn sich das Gurtband noch herausziehen lässt, Gurtband nochmals überprüfen und Einziehvorgang wiederholen.

**Sonnen- /
Dämmerungssensor
befestigen
(gesondertes Zubehör)****Hinweis:**

Das Gurtband sollte möglichst gerade laufen. Dadurch wird unnötige Reibung und Verschleiß am Gurtband vermieden.

**1**

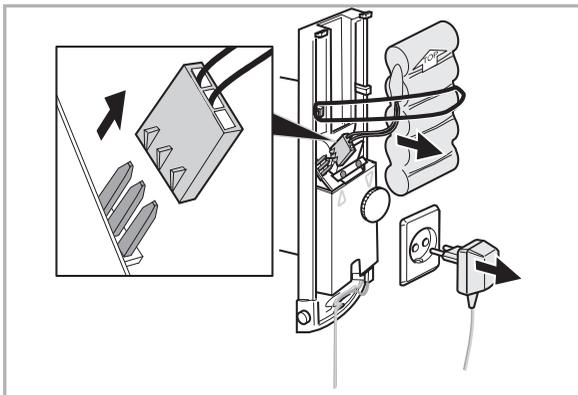
Fensterscheibe reinigen.

2

Saugnapf des Sensors innen anfeuchten und innen an die Fensterscheibe drücken.

Beachten Sie bitte, dass der Einfallswinkel der Sonnenstrahlen von folgenden Faktoren abhängig ist: Jahreszeit, Tageszeit und der Himmelsrichtung des Fensters.

Weiterhin beeinflusst die Einbautiefe des Fensters im Mauerwerk und der Abstand zwischen Scheibe und Rollladen den Sensor. Deshalb sollte der Sensor bei kleineren Fenstern nicht zu nahe am senkrechten Fensterahmen positioniert werden. Weiterhin darf der Sensor nicht von Fenstergittern, Balkonpflanzen, Bäumen etc. abgeschattet werden.



Um bei Umzug oder Renovierung den Easy-Lift auszubauen:

1

Rollladen schließen.

2

Gurtband ausfädeln.

6

Wahlschalter auf **6**. Die Tasten blinken.

▼

Taste kurz drücken. Taste leuchtet kurz.

▼

Taste drücken und halten. Das Gurtband mit der Hand herausziehen.

3

→ Stecker-Netzteil ausstecken

→ ggf. Sonnen-/Dämmerungssensor entfernen

→ Gehäusedeckel abnehmen

→ Akku ausstecken und herausnehmen

→ Befestigungsschrauben lösen und Easy-Lift aus der Wand nehmen.



Einstellanleitung

SOMFY Easy  Lift

Funktions- übersicht



Um die Einstellung und Bedienung Ihres Gurtwicklers zu vereinfachen, enthält der Easy-Lift die ausziehbare Funktionsübersicht, die in der folgenden Tabelle erklärt wird.

Wahl- schalter- position	Funktion	Über diese Funktion wird eine Einstellung vorgenommen	Diese Funktion kann ein-/oder ausge- schaltet werden	Siehe Seite...
1	Automatik		X	35
2	Handbetrieb /Sperren		X	37
3	Sonne	X (Lichtwert)	X	31/36
4	Dämmerung	X (Lichtwert)	X	34/36
5	Zwischenposition Sonne	X		32
6	Endlagen /Handsender	X		17/26
7	Öffnen morgens +/-	X (Öffnungszeit, tageszeitunabhängig)		20
8	Schließen abends +/-	X (Schließzeit, tageszeitunabhängig)		24
9	Öffnen morgens	X (Öffnungszeit, tageszeitabhängig)	X	19/35
10	Schließen abends	X (Schließzeit, tageszeitabhängig)	X	23/35

Diese Tabelle ist lediglich als Orientierung für den späteren Betrieb des Easy-Lift gedacht. Für die erste Einstellung ist es unerlässlich, die Gebrauchsanweisung vollständig durchzulesen.



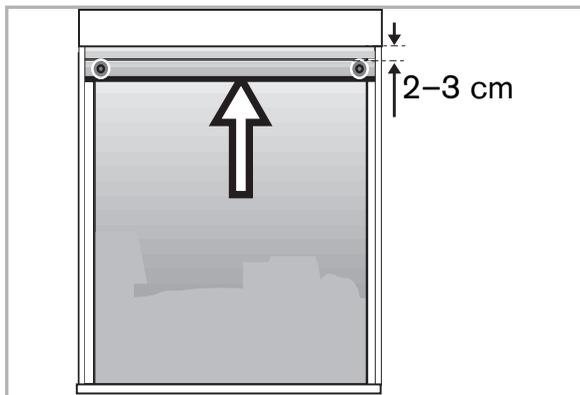
Damit der Rollladen oben und unten stets an der richtigen Stelle anhält, müssen nun die „Endlagen“ eingestellt werden.

Hinweis:

Die Rollladenbedienung mit dem Easy-Lift ist erst möglich, wenn die Endlagen eingestellt wurden.

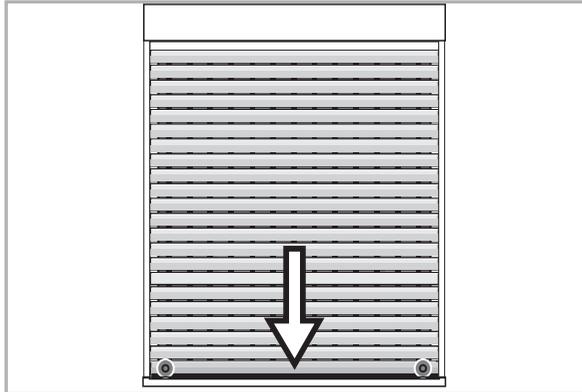
Einmal eingestellte Endlagen bleiben erhalten, können jedoch jederzeit verändert werden.

Obere Endlage einstellen

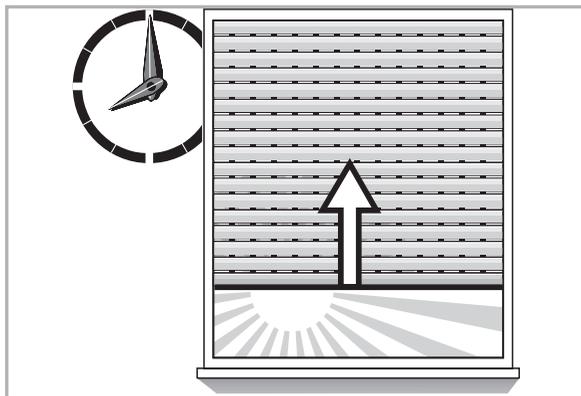


- 6) Wahlschalter auf 6. Die Tasten blinken.
- ▲ Taste kurz drücken. Die Taste leuchtet kurz.
- ▲ Taste drücken und gedrückt halten bis der Rollladen oben ist.
- ▲ ▼ Feineinstellung der Endlagen.
- ▲ ▼ Beide Tasten drücken (= Speichern). Die Tasten leuchten kurz und blinken wieder.
- 1) Weiter mit „untere Endlage einstellen“ oder Wahlschalter auf 1.

Untere Endlage einstellen



- 6) Wahlschalter auf **6**. Die Tasten blinken.
 - ▼ Taste kurz drücken. Die Taste leuchtet kurz.
 - ▼ Taste drücken und gedrückt halten bis der Rollladen unten ist.
 - ▲/▼ Feineinstellung der Endlagen.
 - ▲/▼ Beide Tasten drücken (= Speichern). Die Tasten leuchten kurz und blinken wieder.
 - 1) Wahlschalter auf **1**.
- Der Easy-Lift fährt jetzt auf kurzen Tastendruck bis zur jeweiligen oberen oder unteren Endlage.

**Automatische
Öffnungszeit
einstellen oder
ändern**

Mit dieser Funktion wird Ihr Rollladen jeden Tag automatisch zur gleichen Zeit geöffnet bzw. geschlossen. Die Programmierung einer beliebigen Zeit kann in 2 Schritten vorgenommen werden:

- Tageszeitabhängig: Die Zeit, zu der die Programmierung erfolgt, entspricht der gewünschten Öffnungs-/Schließzeit.
- Tageszeitunabhängig: Basierend auf dem ersten Programmierungsschritt kann die gewünschte Zeit unabhängig von der Tageszeit korrigiert werden.

Öffnungszeit einstellen (tageszeitabhängig).

Beispiel: Es ist jetzt 8.00 Uhr. Sie wünschen, dass sich der Rollladen täglich um 8.00 Uhr öffnet.

1

Wahlschalter auf 9.

Beide Tasten drücken (= Speichern). Die Tasten leuchten kurz.

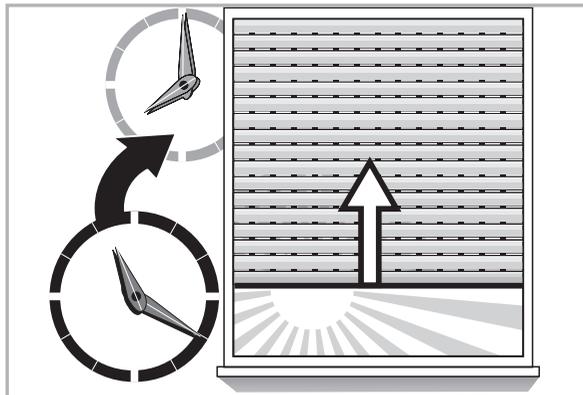
2Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

Taste drücken.

→ Nun öffnet sich der Rollladen täglich um 8.00 Uhr automatisch.

Hinweis:

Alle Einstellungen können Sie beliebig oft ändern. Vor einer neuen Einstellung immer erst den Wahlschalter kurz auf  drehen! Jedes erneute Speichern löscht die vorherige Zeiteinstellung.

**Öffnungszeit einstellen (tageszeitunabhängig).****Erklärungen:**

Nach dem Einstellen der tageszeitabhängigen Öffnungszeit (Schritt 1) haben Sie die Möglichkeit, den Öffnungszeitpunkt vor oder zurück zu verschieben.



+ = später öffnen



- = früher öffnen



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Einmal drücken stellt jeweils um 1 Stunde oder 10 Minuten vor oder zurück. Um die Einstellung vornehmen zu können, wählen Sie zuerst:

-  für „Stunden“-Schritte
-  für „10 Minuten“-Schritte

Beispiel: Es ist jetzt 11.20 Uhr. Der Rollladen soll um 8.00 Uhr öffnen.

1

 Wahlschalter auf **9**.

 Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.

→ Der Rollladen würde um 11.20 Uhr öffnen.

2

 Wahlschalter auf **7**. Die Tasten blinken.
„Stunde“ einstellen.

 Stunden-Taste drücken.
Die Taste leuchtet kurz.

 Taste dreimal drücken
(= minus 3 Stunden, d. h. 8.20 Uhr).

 Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.
Die Taste leuchtet dreimal.
Die Tasten blinken wieder.

→ Der Rollladen würde um 8.20 Uhr öffnen.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

3



„10 Minuten“ einstellen.

10 Minuten-Taste drücken.

Die Taste leuchtet kurz.



Taste zweimal drücken

(= minus 20 Minuten, d. h. 8.00 Uhr).



Beide Tasten drücken (= Speichern).

Die Tasten leuchten kurz.

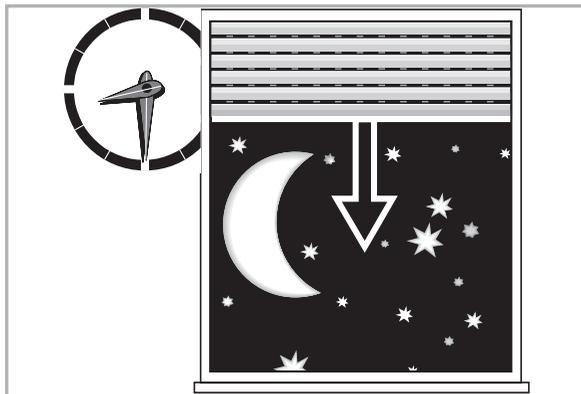
Die Taste leuchtet zweimal.

Die Tasten blinken wieder.



Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

→ Nun öffnet sich der Rollladen täglich um 8.00 Uhr automatisch.

**Automatische
Schließzeit einstellen
oder ändern****Schließzeit einstellen (tageszeitabhängig).**

Beispiel: Es ist jetzt 20.30 Uhr. Sie wünschen, dass sich der Rollladen täglich um 20.30 Uhr schließt.

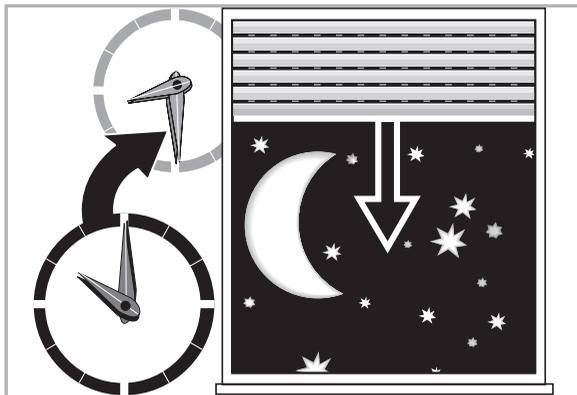
1Wahlschalter auf **10**.Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.**2**Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

Taste drücken.

→ Nun schließt sich der Rollladen täglich um 20.30 Uhr automatisch.

Hinweis:

Alle Einstellungen können Sie beliebig oft ändern. Vor einer neuen Einstellung immer erst den Wahlschalter kurz auf **1** drehen! Jedes erneute Speichern löscht die vorherige Zeiteinstellung.

**Schließzeit einstellen (tageszeitunabhängig).****Erklärungen:**

Nach dem Einstellen der tageszeitabhängigen Schließzeit (Schritt 1) haben Sie die Möglichkeit, den Schließzeitpunkt vor oder zurück zu verschieben.

▲ + = später schließen

▼ - = früher schließen

Einmal drücken stellt jeweils um 1 Stunde oder 10 Minuten vor oder zurück.

Um die Einstellung vornehmen zu können, wählen Sie zuerst:

▲ für „Stunden“-Schritte

▼ für „10 Minuten“-Schritte

Beispiel: Es ist jetzt 10.00 Uhr. Der Rollladen soll um 20.30 Uhr schließen.

1

 Wahlschalter auf **10**.



Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.

→ Der Rollladen würde um 10.00 Uhr schließen.

2

 Wahlschalter auf **8**. Die Tasten blinken.



„Stunde“ einstellen.
Stunden-Taste drücken.
Die Taste leuchtet kurz.



Taste zehnmal drücken
(= plus 10 Stunden, d. h. 20.00 Uhr).



Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.
Die Taste leuchtet zehnmal.
Die Tasten blinken wieder.

→ Der Rollladen würde um 20.00 Uhr schließen.

3

 **„10 Minuten“ einstellen.**
10 Minuten-Taste drücken.
Die Taste leuchtet kurz.



Taste dreimal drücken
(= plus 30 Minuten, d. h. 20.30 Uhr).



Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.
Die Taste leuchtet dreimal.
Die Tasten blinken wieder.



Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

→ Nun schließt sich der Rollladen täglich um 20.30 Uhr.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

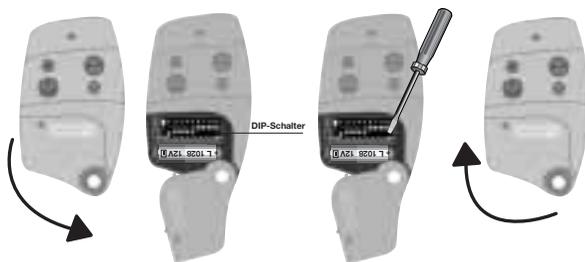
Handsender einlernen (nur bei Premium 1 209 005 bzw. als Zubehör)

Funkcode einstellen

Auf einen Easy-Lift können maximal 5 verschiedene Funkcodes und eine Sicherheitsfunktion eingelernt werden.

Codieren Sie Ihren Handsender mit Ihrem persönlichen Funkcode. Dazu:

- Handsenderdeckel abziehen.
- Gewünschten Code z.B. mit einem Schraubendreher einstellen. Stellen Sie eine frei gewählte Anzahl von Schaltern zwischen 1 und 9 auf +, - oder 0.
- Handsenderdeckel schließen.
- Hinweis: Die folgende DIP-Schalterstellung ist nur ein Beispiel und sollte keinesfalls als Funkcode übernommen werden.



Hinweis: Somfy Security System

Aus Sicherheitsgründen muss mindestens ein Schalter auf + oder 0 gestellt sein, damit der Handsender am Easy-Lift eingelernt werden kann. D.h. der Funkcode "-----" ist ungültig.

Jeder Handsender, der mit demselben Funkcode ausgestattet ist, ist automatisch auf den Easy-Lift eingelernt. Dafür müssen Sie immer die gleiche Bedientaste am Handsender verwenden.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Einlernen eines Funkcodes

Wenn Sie mehrere Somfy-Geräte (bis zu 4 sind möglich) mit nur einem Handsender bedienen wollen, ist darauf zu achten, dass auf alle Geräte jeweils ein und derselbe Funkcode eingelernt wird.

Bitte beachten Sie:

Über die Wahlschalter-Position „6“ erfolgt sowohl das Einstellen der Endlagen sowie der Handsender! Diese Unterscheidung erfolgt aufgrund der Dauer, mit der die Tasten gedrückt werden. Durch kurzes Drücken der Taste gelangen Sie in den Einstellmodus für die Endlagen, durch langes Drücken (ca. 10 Sekunden) in den Modus zum Einlernen/Löschen der Handsender.



Wahlschalter auf 6. Die Tasten blinken.



Taste 10 Sekunden drücken, dann loslassen, Taste blinkt.



Handsendertaste 2 Sekunden drücken.
Blinkt schneller.

→ Handsendertaste nochmals 2 Sekunden drücken.



Leuchtet zur Bestätigung kurz auf.



Blinkt.



Wahlschalter auf 1.

Nun können Sie Ihren Easy-Lift per Tastendruck auf die Fernbedienung steuern. Durch aufeinanderfolgendes Drücken auf die Fernbedienung ist die Steuerung Ab – Stopp – Auf – Stopp etc. möglich.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Auf diese Weise können maximal 5 verschiedene Codes bzw. Tasten auf einen Easy-Lift eingelernt werden. Beim Versuch, einen sechsten Code einzulernen, erfolgt keine Bestätigung durch Aufleuchten der  Tasten. Um neue Codes einzulernen, müssen die gespeicherten erst gelöscht werden (siehe Seite 29).

Einlernen der Sicherheitsfunktion

Eine Handsendertaste kann mit der sogenannten Sicherheitsfunktion belegt werden, d.h. bei Betätigen der entsprechenden Handsendertaste ist nur das **Öffnen** des Rollladens möglich. Ist der Rollladen bereits vollständig geöffnet, so wird kein Fahrbefehl ausgelöst. Diese Funktion ist relevant, wenn sich – bei schließendem Rollladen – ein Hindernis im Laufweg befindet oder wenn man z.B. auf der Terrasse ist und das automatische Schließen ausgelöst wird. Das Betätigen der mit der Sicherheitsfunktion belegten Handsendertaste ermöglicht das Öffnen des Rollladens ohne vorheriges Stoppen (wie bei der normalen Betätigung).



Wahlschalter auf 6. Die Tasten blinken.



Taste 10 Sekunden drücken, dann loslassen, Taste blinkt.

Handsendertaste 2 Sekunden drücken.



Blinkt schneller.

→ Handsendertaste nochmals 2 Sekunden drücken.



Leuchtet zur Bestätigung kurz auf.



Blinkt.



Wahlschalter auf 1.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Beim Versuch, einen zweiten Sicherheitscode einzulernen, erfolgt keine Bestätigung durch Aufleuchten der   Tasten. Um einen neuen Code einzulernen, muss der vorher gespeicherte erst gelöscht werden.

Hinweis:

Diese Funktion kann auch als „Gezielt-Auf-Funktion“ eingesetzt werden.

Löschen der Funk-codes

-  Wahlschalter auf 6. Die Tasten blinken.
-  Taste 10 Sekunden drücken, dann loslassen, Taste blinkt.
-  Beide Tasten ca. 5 Sekunden drücken, dann loslassen. Tasten leuchten auf.
-  Taste blinkt.
-  Wahlschalter auf 1.

Nun sind alle bisher eingelernten Funkcodes gelöscht. Es können neue Codes/ Tasten eingelernt werden.

Achtung:

Die mit der Sicherheitsfunktion belegte Taste ist nicht gelöscht. Falls erwünscht, muss dies in einem nächsten Schritt durchgeführt werden.



Löschen der Sicherheitsfunktion

-  Wahlschalter auf 6. Die Tasten blinken.
-  Taste 10 Sekunden drücken, dann loslassen, Taste blinkt.
-  Beide Tasten ca. 5 Sekunden drücken, dann loslassen. Tasten blinken auf.
-  Blinkt.



Einstellanleitung

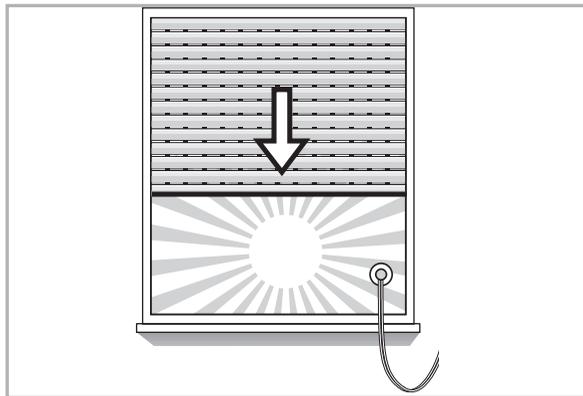
SOMFY Easy  Lift

Sonnen-/ Dämmerungs- automatik (Zubehör)

Mit Montage des Zubehörprodukts "Sonnen-/ Dämmerungssensor" ist es möglich, den Rollladen abhängig von der Lichtstärke in eine Zwischenposition zu fahren bzw. wieder zu öffnen.

Hinweis:

Die Einstellung der Sonnen-/Dämmerungsautomatik ist erst nach dem Programmieren der Öffnungs- und Schließzeiten möglich.





Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Bei starkem Sonnenschein senkt sich der Rollladen. Bei weniger Sonnenschein öffnet sich der Rollladen wieder. Die Sonnenautomatik arbeitet verzögert. Damit haben z. B. vorbeiziehende Wolken keinen Einfluss auf die Automatik.

→ Ab Werk wurde die Sonnenautomatik auf eine mittlere Lichtstärke und die mittlere Rollladenposition eingestellt.

Ändern der Lichtstärke

1

(Schwellwert neu definieren):



Wahlschalter auf **3**.

→ Bei dieser Programmierung wird die gerade existierende Lichtstärke gespeichert, d.h. ab diesem Schwellwert senkt sich der Rollladen.

2



Herrscht gerade die Lichtstärke, bei der Sie das senken der Rollläden wünschen, dann beide Tasten drücken (= Speichern).

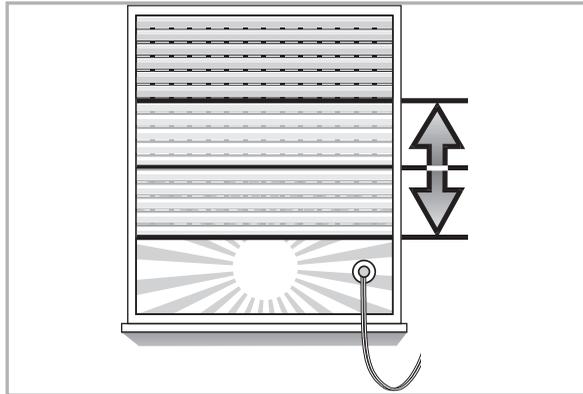
Die Tasten leuchten kurz.



Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

→ Bei anhaltender Sonneneinstrahlung über dem Schwellwert senkt sich der Rollladen nach ca. 20 Minuten.

Ändern der Rollladenposition

**1**Wahlschalter auf **5**.

Gewünschte Position durch Tastendruck einstellen.

Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.**2**Wahlschalter auf **1** (= Automatik).**Achtung:**

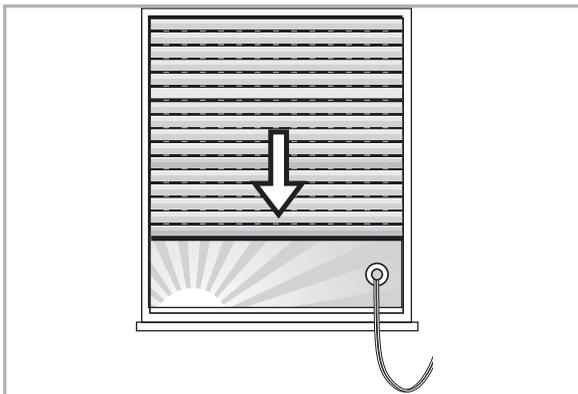
Der Sonnensensor darf durch den Rollladen nicht verdeckt werden.



Einstellanleitung

SOMFY Easy[®] Lift

Dämmerungs- automatik



Solange abends noch ausreichend Tageslicht vorhanden ist, verzögert die Dämmerungsautomatik das zeitabhängige Schließen. Der Rollladen schließt somit erst bei Eintritt der Dämmerung.

Bei weniger Tageslicht als eingestellt schließt der Rollladen zu der von Ihnen eingestellten Zeit.

Damit Ihr Easy-Lift auf die Dämmerungsfunktion wunschgemäß reagiert, beachten Sie bitte folgende Logik:

Schließzeit erreicht?	Nein	Ja	Nein	Ja
Helligkeitswert unterschritten?	Nein	Nein	Ja	Ja
Rollladen wird geschlossen	Nein	Nein	Nein	Ja

→ Ab Werk wurde die Dämmerungsautomatik auf eine mittlere Lichtstärke eingestellt.



Einstellanleitung

SOMFY Easy Lift

Ändern der Lichtstärke

1

 Wahlschalter auf **4**.

 Beide Tasten drücken (= Speichern).
Die Tasten leuchten kurz.

2

 Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

→ Der Rollladen senkt sich nun nach ca. 10 Minuten.

Hinweis:

Um die Dämmerungsautomatik ganzjährig zu nutzen, speichern Sie eine Schließzeit zwischen 16 und 17 Uhr.

Reset der Lichtstärke

Der Schwellwert für die Sonnen-/Dämmerungsautomatik kann auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden.

 Wahlschalter auf **3**.

 Beide Tasten gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt halten.

 Wahlschalter auf **1**.

Nun ist wieder der ab Werk eingestellte Sonnenschwellwert gespeichert.

Reset des Dämmerungsschwellwerts:

 Wahlschalter auf **4**.
(analog Sonne).



Bedienungsanleitung

SOMFY Easy Lift

Automatik



 Wahlschalter auf **1**.

Das tägliche Öffnen und Schließen geht nun von alleine – zeit- bzw. helligkeitsgesteuert oder auf Tastendruck.

Zum Stoppen des Rollladens während des Automatikbetriebs drücken Sie eine beliebige Taste am Easy-Lift oder die entsprechende Taste auf dem Handsender.

Zeitautomatik

Ab Werk ist die Zeitautomatik eingeschaltet. Die Zeitautomatik kann bei Bedarf ausgeschaltet werden, die eingespeicherten Zeiten bleiben erhalten.

Voraussetzung: Öffnungs- und Schließzeiten müssen eingestellt sein.

Automatisches Öffnen ausschalten

 Wahlschalter auf **9**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten nicht mehr.

Automatisches Schließen ausschalten

 Wahlschalter auf **10**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten nicht mehr.

Automatisches Öffnen einschalten

 Wahlschalter auf **9**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten.

Automatisches Schließen einschalten

 Wahlschalter auf **10**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten.



Bedienungsanleitung

SOMFY Easy Lift

Sonnen- /Dämmerungs- automatik:

Wurde das Zubehör "Sonnen-/ Dämmerungssensor" installiert, kann die Automatik folgendermaßen aktiviert bzw. deaktiviert werden:

Voraussetzung: Die Sonnen-/Dämmerungsautomatik kann erst eingeschaltet werden, wenn Öffnungs- und Schließzeiten eingestellt sind.

Sonnenautomatik einschalten

 Wahlschalter auf **3**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten.

Dämmerungsautomatik einschalten

 Wahlschalter auf **4**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten.

Sonnenautomatik ausschalten

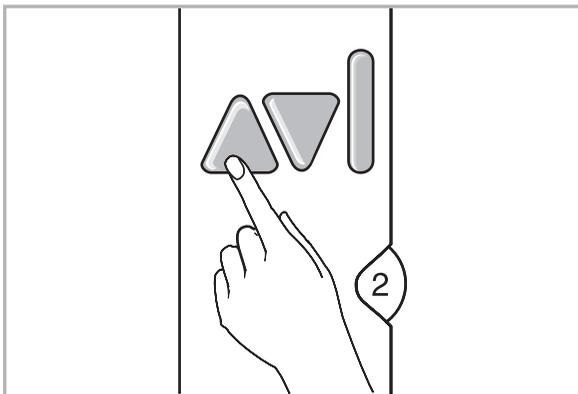
 Wahlschalter auf **3**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten nicht mehr.

Dämmerungsautomatik ausschalten

 Wahlschalter auf **4**.

 Taste drücken. Beide Tasten leuchten nicht mehr.

**Manueller Betrieb
Automatik aus**

2) Wahlschalter auf 2.

→ Jetzt sind **alle** Automatikfunktionen (z.B. Zeit, Sonne, Dämmerung) außer Kraft. Das Öffnen und Schließen erfolgt über Tastendruck.

Rollladen stoppen

Beliebige Taste drücken oder Wahlschalter drehen.

Sperrfunktion

Blockiert Handbetrieb und Automatikfunktionen.

→ Verwenden Sie diese Sperre z. B. beim Fensterputzen, bei Reparaturen an der Rolladenmechanik, oder um unbeabsichtigtes Betätigen (z.B. durch Kinder) zu vermeiden.

Sperre einschalten

Wahlschalter auf **2**.



Beide Tasten 3 Sekunden drücken, dann loslassen. Beide Tasten blinken. Der Easy-Lift ist jetzt gesperrt.

Sperre ausschalten

Wahlschalter auf **2**.

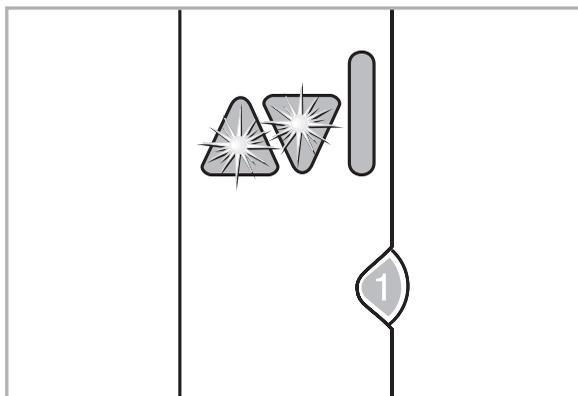


Beide Tasten 3 Sekunden drücken, dann loslassen. Handbetrieb ist jetzt wieder möglich.



Wahlschalter auf **1** (= Automatik).

Nachtdesign



Die Tasten ermöglichen die sichere Bedienung Ihres Easy-Liftes ohne Zimmerbeleuchtung.

Nachtdesign ausschalten



Wahlschalter auf 1.



Beide Tasten 3 Sekunden drücken, dann loslassen. Beide Tasten leuchten nicht mehr.

Nachtdesign einschalten



Wahlschalter auf 1.



Beide Tasten 3 Sekunden drücken, dann loslassen. Beide Tasten leuchten.

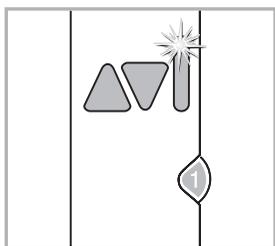
Pflege

Die Oberflächen des Easy-Lift können Sie mit einem angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel reinigen. Keine aggressiven oder scheuernden Mittel verwenden.

Rollladengurt und Umlenkrolle am Rollladenkasten von Zeit zu Zeit auf Beschädigung prüfen. Beschädigte Teile austauschen.

Störungen selbst beheben

Der Easy-Lift ist mit drei Service-Leuchtdioden (LED) ausgestattet.



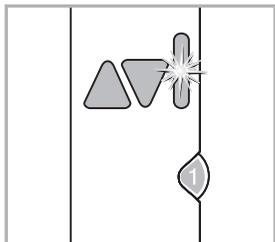
Die obere Service-LED leuchtet = **Sicherheitskontrolle**

Mögliche Ursache

- Rollladen ist durch ein Hindernis gestoppt
- Sicherheitsabschaltung bei Überlast hat ausgelöst

Was tun?

- Hindernis entfernen
- Rollladenmechanik in Stand setzen



Die mittlere Service-LED leuchtet = **Akkukontrolle**

Mögliche Ursache

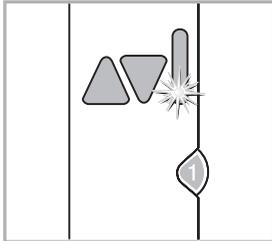
- Der Akku ist entladen
- Der Akku ist nicht eingesteckt
- Akku defekt, wenn Service-LED wiederholt leuchtet

Was tun?

- Akku laden
- Akku einstecken
- Akku ersetzen

Alle Einstellungen bleiben erhalten, wenn das Netzteil eingesteckt bleibt.

Ihr Fachhändler nimmt den alten Akku zurück und führt ihn dem Recycling zu.



Die untere Service-LED blinkt = **Netzkontrolle**
ca. 5 Minuten nach Auftreten der Ursache blinkt die LED.

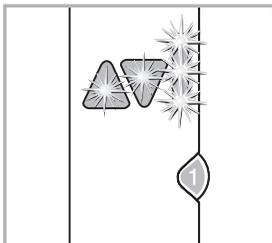
Mögliche Ursache

- Netzteil ist nicht in 230 V-Steckdose eingesteckt
oder ist defekt
- Netzspannung der Steckdose fehlt

Was tun?

- Netzteil in 230 V-Steckdose einstecken
- Netzteil ersetzen
- Netzspannung an der Steckdose kontrollieren

Alle Leuchtdioden blinken immer wieder gleichzeitig auf.



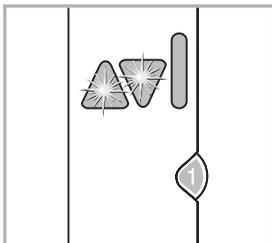
Mögliche Ursache

- Der Akku ist entladen
- Der Akku ist defekt

Was tun?

- Akku laden (mindestens 12 Stunden)
- Akku wechseln

Beide Tasten blinken immer wieder gleichzeitig in allen Schalterstellungen.



Mögliche Ursache

- Easy-Lift wurde gesperrt

Was tun?

- Sperre ausschalten

Das Gerät reagiert nicht mehr auf Befehle.

Was tun?

- Reset durchführen (siehe Seite 42).

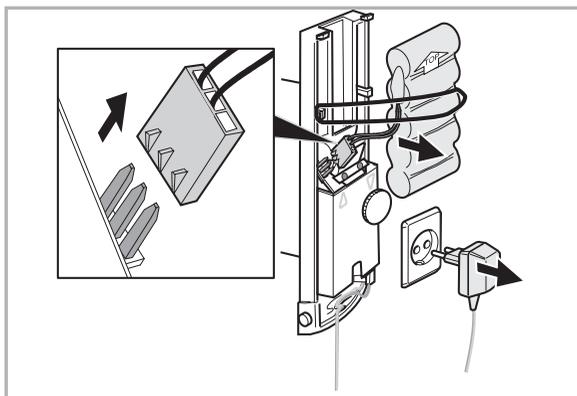
Reset

Mit dem Reset kann der Easy-Lift auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

Das kann in einem der folgenden Fälle notwendig sein:

- Easy-Lift lässt sich auch manuell nicht mehr bedienen; es leuchtet keine Service-LED.
- Easy-Lift bleibt im Automatik-Betrieb an undefinierter Position stehen. Es leuchtet keine Service-LED.
- Vorhandene, eigene Einstellungen sollen komplett gelöscht werden.

Gehen Sie folgendermaßen vor:



- Stecker-Netzteil ausstecken
- Gehäusedeckel abnehmen
- Akku abstecken
- Ca. 15 Minuten warten
- Akku wieder aufstecken
- Alle Leuchtdioden leuchten kurz auf
- Gehäusedeckel aufsetzen
- Stecker-Netzteil einstecken

Der Easy-Lift ist nun komplett zurückgesetzt,
Sie müssen nun alle Einstellungen erneut vornehmen.



Abhilfe bei Funktionsstörungen

SOMFY Easy Lift

Im Reparaturfall

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe unten aufgeführte Adressen).

1

Easy-Lift ausbauen (siehe Seite 15).

2

Bitte ausgefülltes Qualitätszertifikat und Kaufbeleg zusammen mit Somfy Easy-Lift, Netzteil und Akku

3

an folgende Adresse schicken:

D: SOMFY Kundenservice

ITG - Logistik

Siemensstraße 4

72810 Gomaringen

Service-Line: 0 18 05 / 25 21 35 (0,12 €/min)

Fax: 0 18 05 / 25 21 36 (0,12 €/min)

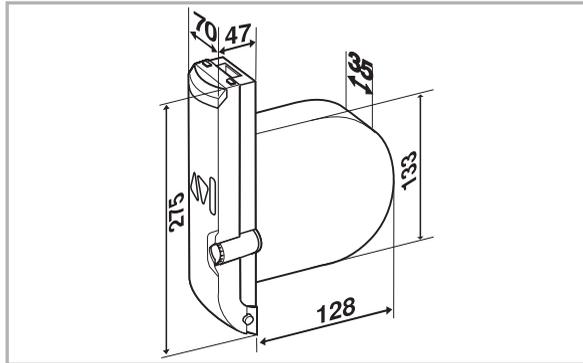
A: SOMFY Kundenservice

Johann-Herbst-Straße 23

5061 Elsbethen-Glasenbach

Service-Line: 08 20 / 50 07 36 (0,145 €/min)

Fax: 08 20 / 50 07 67 (0,145 €/min)

Abmessungen

Abmessungen in mm.

Versorgungsspannung:	230 V~±10 %
Betrieb: Kleinspannung: Schutzklasse:	8,7 V = / 165 mA III
Betriebstemperaturen:	0 – 35° C
Einsatzort: Schutzart:	nur in trockenen Räumen IP 20
Kurzzeitbetrieb:	4 min
Gehäusematerial:	gekennzeichneter, recyclingfähiger Kunststoff
NC-Akku:	6 V, 1,4 Ah



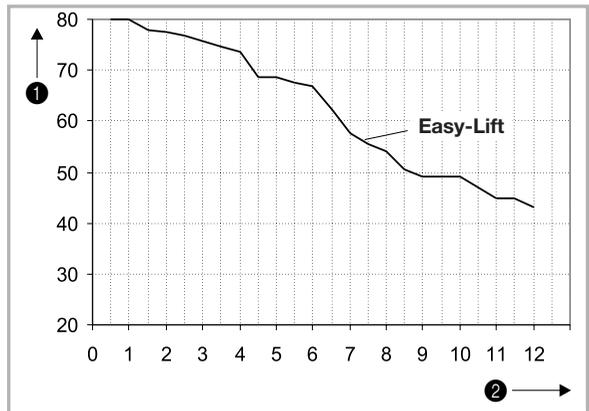
Technische Angaben

SOMFY Easy-Lift

Wickelkapazität

Gurtstärke	max. Gurtlänge
2,0 mm	4,5 m
1,3 mm	8,0 m
0,9 mm	12,0 m

Zugkraftdiagramm



Bei Gurtbanddicke 0,9 mm

- ① Zugkraft [kg]
- ② aufgewickelte Gurtlänge [m]

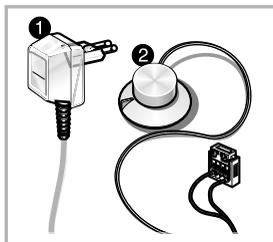
Zugkraft / Rollladengröße

Rollladenmaterial	max. Rollladengröße
	Easy-Lift
Kunststoff	ca. 10 m ²
Holz	ca. 6 m ²
Aluminium	ca. 6 m ²

Konformitätserklärung



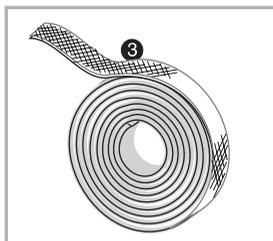
Hiermit erklärt Somfy, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet (Konformitätserklärung siehe www.somfy.com; dort CE-Zeichen anklicken).

Zubehör**1 Netzteil**

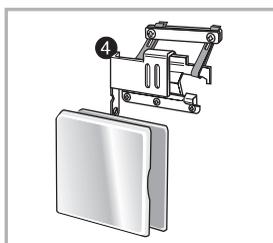
mit 5 m langem Kabel.
Art.-Nr. 9 000 038

2 Sonnen-/Dämmerungssensor

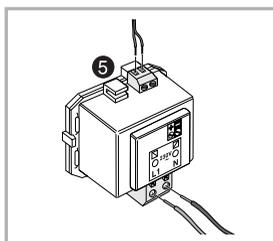
mit individuell konfektionierbarem Kabel, max. 5 m.
Art.-Nr. 9 000 039

**3 Gurtband 0,9 mm stark**

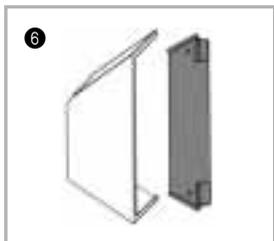
so dünn, dass sich die Wickelkapazität des Easy-Lift um bis zu 100 % erhöht.
Art.-Nr. 1 780 000

**4 Rollladensicherung**

verhindert, dass der Rollladen von außen hochgeschoben werden kann. In Verbindung mit dem Easy-Lift bitte nur diese Sicherung verwenden. Der Einsatz manueller Sicherungen kann zu Beschädigungen am Rollladen führen und hat den Verlust der Gewährleistung zur Folge.
Art.-Nr. 1 780 094

**5 Unterputznetzteil**

Art.-Nr. 9 000 646

**6 Aufputzgehäuse**

für Rechts- und Linkseinbau.

Verwendung bei zu kleinen Mauerkästen oder wenn der Einbau in die Wand nicht möglich ist oder nicht gewünscht wird.

Art.-Nr. 9 000 029

**7 Handsender**

4-Kanal, dunkelgrau.

Art.-Nr. 1 800 029

4-Kanal, FUN (in verschiedenen Farben)

Art.-Nr. 1 800 037

2-Kanal, hellgrau

Art.-Nr. 1 800 037

**8 Mini-Handsender**

2-Kanal, dunkelgrau.

Art.-Nr. 1 800 036

EG - HERSTELLERERKLÄRUNG

Der Hersteller

**SOMFY GmbH
Felix Wankel Straße 50
D-72108 Rottenburg a.N.**

erklärt hiermit:

Das Produkt Typ **EASY LIFT**

entspricht folgenden einschlägigen Bestimmungen:

**EN 60335-2-97
EN 60335-1
EN 55014 /-2 , EN 61000-3-2/-3
ETS 300683 :1999****Hinweis:**

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien ,
beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften .
Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten .

Rottenburg, den 23.9.07

Ort, Datum

Dieter Thomas

SOMFY GmbH
Leiter Design Center

i.V. Dieter Thomas



Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH
Felix-Wankel-Straße 50
D-72108 Rottenburg/Neckar
Postfach 186 · D-72103 Rottenburg/Neckar
Service-Line: 0 18 05 / 25 21 35 (0,12 €/min)
Telefax 0 18 05 / 25 21 36 (0,12 €/min)
e-mail: service@somfy.de

Für Österreich:
Service-Line: 08 20 / 50 07 36 (0,145 €/min)
Telefax 08 20 / 50 07 67 (0,145 €/min)